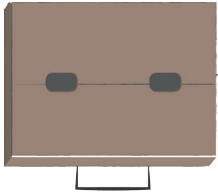


- Możliwość porozmawiania ze swoim adwokatem przed przesłuchaniem przez policję.
- Jego adwokat może towarzyszyć mu podczas przesłuchania.
- Jego adwokat może towarzyszyć mu podczas niektórych dochodzeń lub gromadzenia przez policję materiałów dowodowych.
- Wszystkie prowadzone przez nich rozmowy są prywatne.

Prawo to obejmuje również:

Twoje dziecko ma prawo do obrońcy. Może poprosić o spotkanie z adwokatem, któremu ufa. Jeśli nie ma adwokata, musi on być jemu zapewniony. Ta usługa może być bezpłatna.



4 PRAWO DO ADWOKATA

Twoje dziecko ma prawo, aby policja dostarczyła Ci tych samych informacji, co jemu. Na przykład, abyś został poinformowany(-a) o jego aresztowaniu, miejscu pobytu, przyczynie aresztowania, jego prawach itp. Są sytuacje, w których poinformowanie Ciebie nie leży w najlepszym interesie Twojego dziecka. W takich przypadkach może ono poprosić o poinformowanie innej osoby dorosłej. Taki dorosły musi zostać zaakceptowany przez organ.

3 PRAWNEGO DO UZYSKANIA INFORMACJI PRAWO MATKI, OJCA LUB OPIEKUNA



ZNAJ PRAWA SWOJEGO DZIECKA!

Jeśli zostanie aresztowane



Współfinansowany z programu „Sprawiedliwość” Unii Europejskiej

Niniejsza broszura została stworzona w ramach projektu:

Child-Friendly JT

Prawo małoletnich do informacji, tłumaczenia pisemnego i tłumaczenia ustnego w postępowaniu karnym: Opracowanie narzędzi przyjaznych dzieciom
JUST-AG-2016-06-760674

Wsparcie Komisji Europejskiej dla produkcji tej publikacji nie stanowi poparcia dla treści, które odzwierciedlają jedynie poglądy autorów, a Komisja nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za jakiegokolwiek wykorzystanie informacji w niej zawartych.



2 PRAWO DO OTRZYMANIA POUCZENIA O PRAWACH

Twoje dziecko ma prawo do tłumaczenia pisemnego i ustnego. Oznacza to, że jeśli funkcjonariusze policji mówią w języku, którego Twoje dziecko nie rozumie, ma ono prawo do profesjonalisty, który pomoże mu zrozumieć, co mówią i przetłumaczy dla niego ważne dokumenty. Policja musi także zapewnić profesjonalną pomoc, jeżeli dziecko ma trudności z widzeniem lub mówieniem. Na przykład mogą poszukać osoby, która mówi w języku migowym lub dostarczyć dokumenty w alfabecie Braille'a.

1 PRAWO DO TŁUMACZENIA PISEMNEGO I TŁUMACZENIA USTNEGO

POUCZENIE O PRAWACH DZIECI, WYJAŚNIONE DLA MATEK, OJCÓW LUB OPIEKUNÓW PRAWNYCH

ZNAJ PRAWA SWOJEGO DZIECKA!

Jeśli zostanie aresztowane



Jeśli Twoje dziecko zostało aresztowane przez policję, ponieważ ta podejrzewa lub uważa, że popełniło ono przestępstwo, Twoje dziecko **ma prawo do otrzymania jasnych i szczegółowych informacji na temat swoich praw.** Możesz pomóc swojemu dziecku je zrozumieć.

Poniższa ulotka objaśni Ci te prawa

5 PRAWO DO POINFORMOWANIA KONSULATU

Jeśli Twoje dziecko jest cudzoziemcem, ma prawo do poinformowania Konsulatu swojego kraju o swoim aresztowaniu i miejscu pobytu.

6 PRAWO ABY MATKA, OJCIEC LUB OPIEKUN PRAWNY TOWARZYSZYLI W TRAKCIE POSTĘPOWANIA KARNEGO



Twoje dziecko ma prawo, abyś towarzyszył(-a) mu podczas przesłuchania.

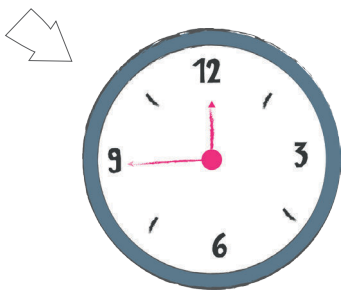
Są sytuacje, w których Twoja obecność nie leży w najlepszym interesie Twojego dziecka lub mogłaby zaszkodzić postępowaniu karnemu. W takich przypadkach dziecku może towarzyszyć inna osoba dorosła. Taki dorosły musi zostać zaakceptowany przez organ.

7 PRAWO DO NIESKŁADANIA WYJAŚNIEŃ

Twoje dziecko ma prawo nie składać wyjaśnień. Oznacza to, że nie ma obowiązku udzielania odpowiedzi na pytania zadawane przez policję.

8 PRAWO DO INFORMACJI ODNOŚNIE MAKSYMALNEGO CZASU POBYTU W POLICYJNEJ IZBIE ZATRZYMAŃ

Twoje dziecko ma prawo do otrzymania informacji o maksymalnym okresie jaki może przebywać w policyjnej izbie zatrzymań.



9 PRAWO DO INFORMACJI O OSKARŻENIU

Twoje dziecko ma prawo do informacji, o co jest oskarżone.

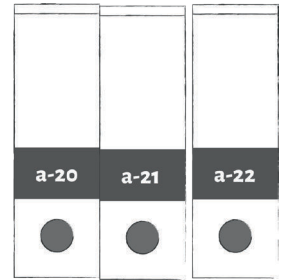
To znaczy,

- Dlaczego zostało aresztowane.
- O jakie przestępstwo jest oskarżone.
- W jaki sposób uważa się, że uczestniczyło w przestępstwie.

10 PRAWO DOSTĘPU DO MATERIAŁÓW SPRAWY

Twoje dziecko ma prawo dostępu do dokumentów związanych ze sprawą.

Dostęp do nich może mieć również jego prawnik.



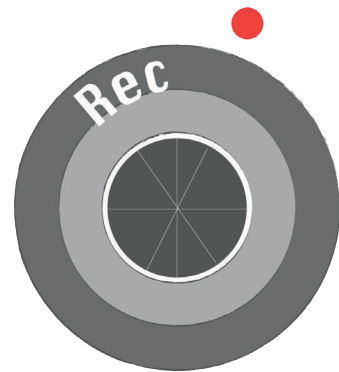
11 PRAWO DO UMIESZCZENIA ODDZIELNIE OD DOROSŁYCH ZATRZYMANÝCH

Podczas przebywania w policyjnej izbie zatrzymań Twoje dziecko ma prawo do bycia umieszczonym oddzielnie od dorosłych aresztowanych.

Czasami zdarzają się wyjątki, ale muszą one gwarantować dobre samopoczucie Twojego dziecka.

12 PRAWO DO POMOCY MEDYCZNEJ

Jeśli Twoje dziecko zostanie aresztowane, ma ono prawo do badania lekarskiego. Twoje dziecko, jego adwokat oraz Ty możecie o to poprosić. W razie potrzeby (jeśli dziecko cierpi na chorobę) pomoc medyczna musi zostać zapewniona.



13 PRAWO DO ZAPISU PRZESŁUCHANIA

Jeśli Twoje dziecko zostanie aresztowane, a jego adwokat nie będzie obecny, przesłuchanie policyjne może zostać zarejestrowane. Wideo nie może być upublicznione.